





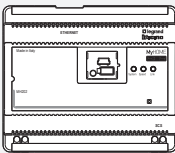
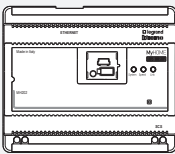
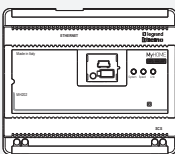
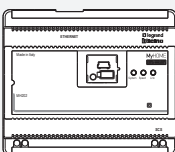
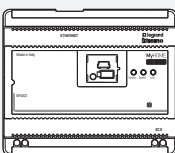
## Оглавление

|                                                                      |          |
|----------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>Descrizione dell'MH202</b>                                        | <b>4</b> |
| <b>Utilizzo dell'MH200N con pagine Web da Personal computer</b>      | <b>5</b> |
| <b>Funzioni base</b>                                                 | <b>7</b> |
| Scenari                                                              | 7        |
| Diagnostica                                                          | 7        |
| <b>Funzioni riservate all'utente administrator</b>                   | <b>8</b> |
| Configurazione - Dispositivo                                         | 8        |
| Configurazione - Lingua                                              | 9        |
| <b>Inconvenienti cause e soluzioni</b>                               | <b>9</b> |
| L'MH200N non risponde a richieste via ethernet (browser, ping, etc.) | 9        |

## Описание устройства MH202

Данное устройство позволяет управлять простыми и развернутыми сценариями в количестве до 300. Благодаря устройству программирования сценариев система может выполнять определенные действия не только по команде пользователя, но и при наступлении внешних событий, как, например, открытие двери. Выполнение развернутого сценария, сопряженного с определенным временем или датой, позволяет, например, моделировать присутствие в доме посредством автоматической активации рольставен или освещения во время отсутствия пользователя и согласно установленному временному графику. Программирование сценариев осуществляет внутри устройства с помощью ПО. Установка устройства программирования сценариев MH202 требует только подключения к шине автоматизации MY HOME.

### Примеры сценариев, сохраняемых в MH202

| СОБЫТИЕ                                                                                                                                        | MH202                                                                               | СЦЕНАРИЙ              | СЦЕНАРИЙ                                                                                                              |                                                                                                              |                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>рассвет                                                   |    | ДНЕВНОЙ<br>СЦЕНАРИЙ   | <br>освещение сада<br>ВЫКЛ.         | <br>Рольставни<br>ВВЕРХ   |                                                                                                                          |
| <br>закат                                                   |  | НОЧНОЙ<br>СЦЕНАРИЙ    | <br>освещение сада<br>ВКЛ.        | <br>Рольставни<br>ВНИЗ  |                                                                                                                          |
| <br>нет ветра и<br>время 10.00                              |  | ЛЕТНИЙ<br>СЦЕНАРИЙ    | <br>солнцезащитный<br>тент открыт | <br>Рольставни<br>ВВЕРХ | <br>Полив<br>ВКЛ.                   |
| <br>рассвет и<br>время 7.15 с<br>понедельника<br>по пятницу |  | СЦЕНАРИЙ<br>БУДИЛЬНИК | <br>освещение сада<br>ВЫКЛ.       | <br>Рольставни<br>ВВЕРХ | <br>Звуковая трансляция<br>ВКЛ.     |
| <br>закат и время<br>17.15                                  |  | ЗИМНИЙ<br>СЦЕНАРИЙ    | <br>освещение сада<br>ВКЛ.        | <br>Рольставни<br>ВНИЗ  | <br>Терморегулирование<br>ВКЛ. 22°C |

### Использование устройства MH202 на веб-страницах с персонального компьютера

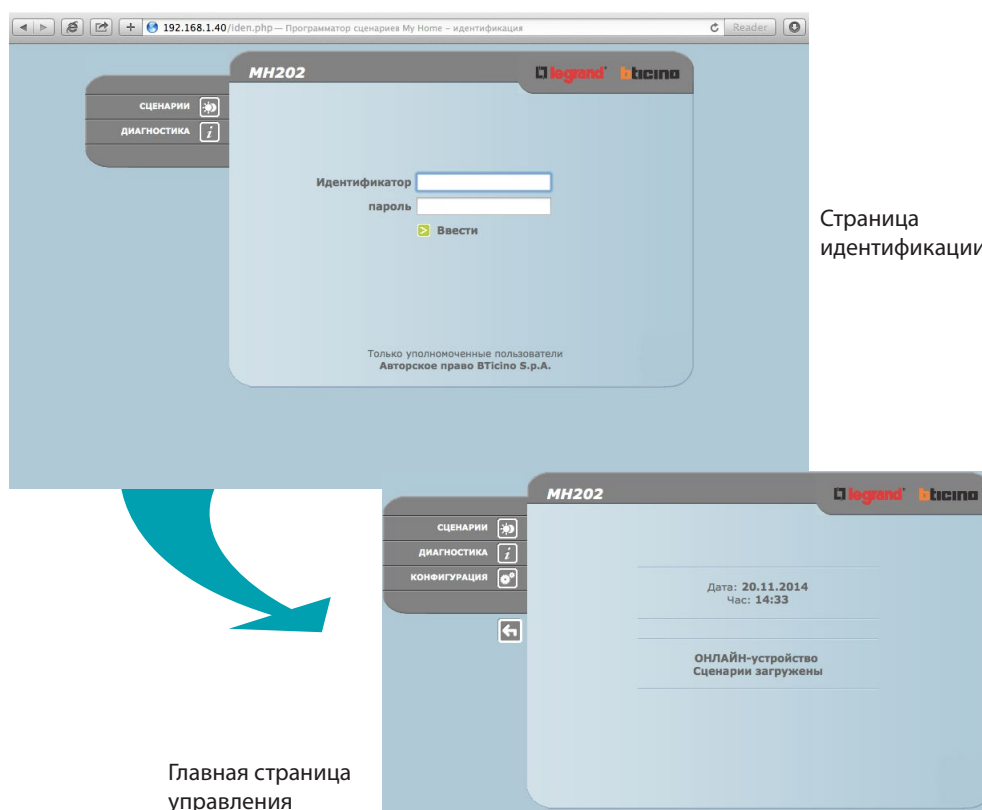
Соединение ПК с устройством MH202 обеспечивается только для одного доступа за раз, следовательно, невозможно одновременно подключить нескольких пользователей к устройству MH202 и к системе.

Доступ к кнопкам управления системой предоставляется после прохождения "страницы идентификации", на которой необходимо ввести идентификатор (идентификационное имя) и пароль (ключевое слово для доступа), известные только пользователю.

В случае успешного завершения идентификации можно вывести на экран перечень всех активируемых функций, определенных при конфигурировании устройства MH202 посредством ПО.



*Внимание: если в течение времени, заданного при программировании, не осуществляются никакие действия, устройство программирования сценариев выполняет процедуру выхода и возвращает пользователя на страницу идентификации. Необходимо снова ввести правильные значения идентификатора и пароля.*



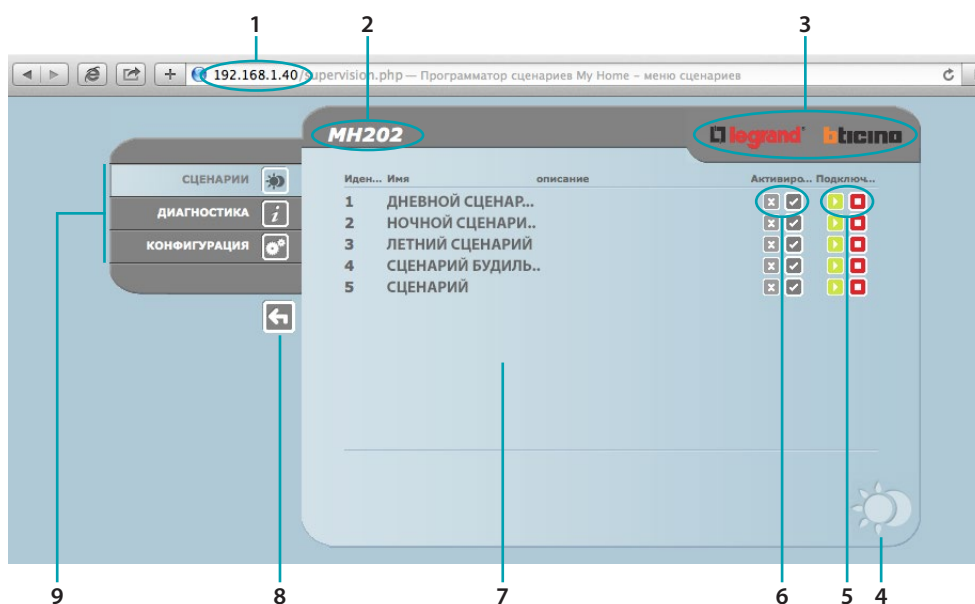
Доступ к веб-страницам имеют следующие пользователи:

- администратор
- пользователь

Администратор может не только использовать страницы, к которым имеет доступ пользователь, но и работать с функцией КОНФИГУРАЦИЯ и определять некоторые параметры устройства MH202, например идентификатор и пароль для доступа к страницам в качестве пользователя, устанавливать дату и время, выбирать язык и т.д.

Примечание: идентификатор и пароль администратора определены посредством ПО и могут быть изменены через интернет.

## Пример веб-страницы

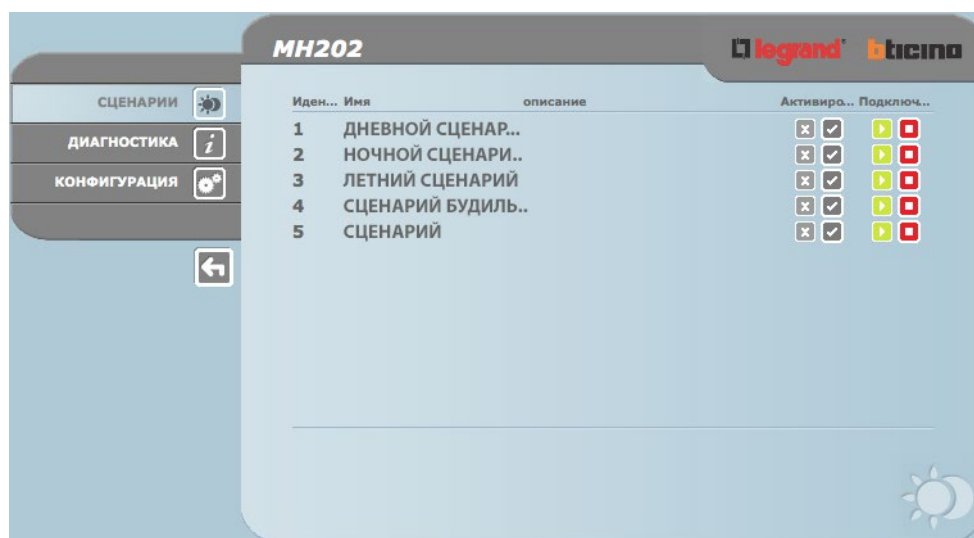


1. Адрес MH202
2. Идентификационное имя MH202
3. Кнопка для возврата на исходную веб-страницу.
4. Значок выбранной функции
5. Кнопки активации
6. Кнопки подключения
7. Информационная и рабочая область
8. Кнопка Выход
9. Область выбора имеющихся функций

### Стандартные функции

#### Сценарии

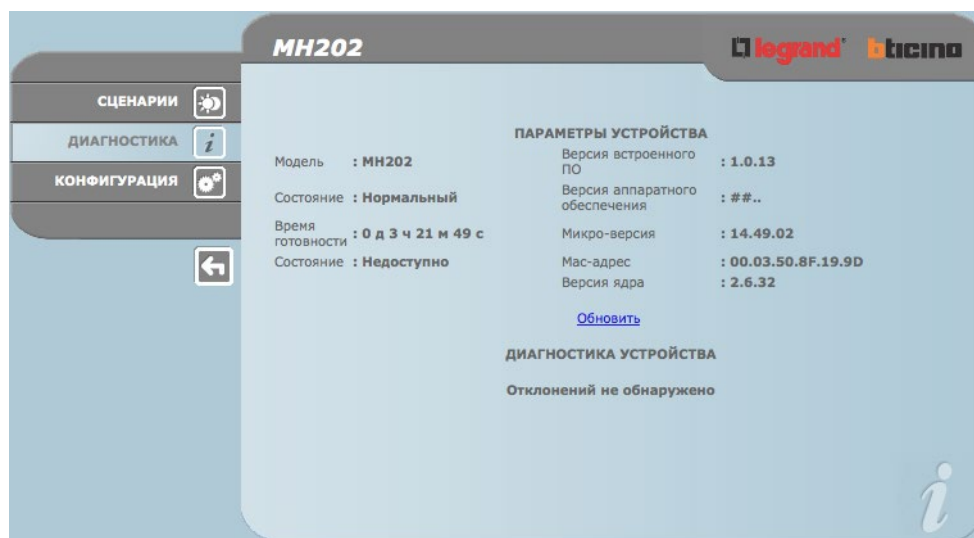
Эта функция предназначена для отображения, активации/деактивации и подключения/отключения сценариев, сконфигурированных в устройстве программирования сценариев.



Примечание: Для каждой успешно отправленной команды на странице отображается подтверждающее сообщение: Команда отправлена.

#### Диагностика

При нажатии на надпись "ДИАГНОСТИКА" появляется страница с параметрами устройства и диагностическое сообщение (например: Отклонений не обнаружено).



## Функции, предназначенные для администратора

В случае доступа к веб-страницам в качестве администратора в строке функций отображается пункт КОНФИГУРАЦИЯ, предусматривающий две страницы:

- УСТРОЙСТВО
- ЯЗЫК

## Конфигурация - Устройство

На этой странице администратор может сконфигурировать данные, касающиеся идентификатора и пароля пользователя (веб-доступ), и конфигурационные параметры Ethernet для доступа к MH202.

The screenshot shows the 'MH202' configuration interface. On the left, there is a sidebar with three menu items: 'СЦЕНАРИИ' (Scenarios), 'ДИАГНОСТИКА' (Diagnostics), and 'КОНФИГУРАЦИЯ' (Configuration). The 'КОНФИГУРАЦИЯ' menu is active. The main area is titled 'КОНФИГУРАЦИЯ УСТРОЙСТВА' (Device Configuration) and 'Доступ в ИНТЕРНЕТ' (Internet Access). It contains fields for 'Идентификатор' (Identifier) and 'пароль' (Password), both set to 'user1'. Below these are the 'КОНФИГУРАЦИЯ ETHERNET' (Ethernet Configuration) settings, which include IP address (192.168.1.40), Subnet mask (255.255.255.0), Gateway (192.168.1.100), and DNS servers (DNS 1: 151.1.210.30, DNS 2: 213.140.2.12). A 'Подтвердить' (Confirm) button is located below the DNS settings. At the bottom, there are two tabs: 'УСТРОЙСТВО' (Device) and 'ЯЗЫК' (Language). The 'УСТРОЙСТВО' tab is currently selected.

Для подтверждения введенных данных нажмите на кнопку ➤.

Нажатие на надпись "ДАТА / ВРЕМЯ" открывает страницу для конфигурирования данных, касающихся даты, времени и часового пояса.

The screenshot shows the 'MH202' configuration interface, specifically the 'ДАТА / ВРЕМЯ' (Date / Time) page. The sidebar is the same as in the previous screenshot. The main area is titled 'ОБНОВЛЕНИЕ ДАТЫ И ВРЕМЕНИ' (Update Date and Time). It contains fields for 'Дата' (Date) set to 20/11/2014, 'Час' (Hour) set to 14:33, 'Временной пояс' (Time zone) set to GMT + 1.00 h, and 'Летнее время' (Daylight saving time) set to Нет. A 'Подтвердить' (Confirm) button is located below the time zone field. At the bottom, there are two tabs: 'УСТРОЙСТВО' (Device) and 'ЯЗЫК' (Language). The 'ЯЗЫК' tab is currently selected.

Для подтверждения введенных данных нажмите на кнопку ➤.

## Конфигурация - Язык

На этой странице администратор может сконфигурировать язык отображения веб-страниц устройства MH202.



По умолчанию задан итальянский язык, но могут быть выбраны и другие языки. После выбора языка и подтверждения веб-страницы будут отображаться на новом языке. Если система в этот момент выполняет другие операции, появится сообщение с просьбой подождать.

## Неисправности - причины и устранение

Общие контрольные операции при включении после соединения

- После подсоединения шины SCS светодиодная система на несколько секунд включается и выключается. Впоследствии она снова включается для указания на работу устройства программирования сценариев.

Если этого не произойдет, следует обратиться в службу технической поддержки.

## MH202 не отвечает на запросы через сеть ethernet (браузер, отправитель пакетов интернета и т.д.)

- Убедитесь в правильном питании и работе системы SCS
- Убедитесь в правильном подключении кабеля Ethernet ПК (используется для связи с MH202) и кабеля MH202 к соответствующим разъемам RJ45
- Убедитесь в правильности конфигурации ПК, используемого для связи с MH202, и MH202 (в частности, убедитесь в работе сетевого интерфейса ПК и в соответствии его IP-адреса и сетевой маски аналогичным параметрам устройства)
- Убедитесь, что IP-адреса, заданные в ПК и в MH202, не используются другими устройствами в сети LAN

Legrand SNC  
128, av. du Maréchal-de-Lattre-de-Tassigny  
87045 Limoges Cedex - France  
[www.legrand.com](http://www.legrand.com)

BTicino SpA  
Viale Borri, 231  
21100 Varese  
[www.bticino.it](http://www.bticino.it)